

# Eventos para jóvenes Vacunas gratis

**GRATIS** para los que se vacunen:

Té de boba y popotes reutilizables, hasta agotar existencias

**Sitio:** Crittenden Middle School

**Dirección:** 1500 W Middlefield Rd, Mountain View, 94043

**Fecha:** 06/02/2021

**Hora:** 12:00pm – 7:30pm

Sport Pavilion cerca de Middlefield Road.

## ¡Trae a un amigo o familiar!

Cualquier persona mayor de 12\* años puede vacunarse.

No se necesita cita previa.

No se necesita seguro médico.

Todos son bienvenidos independientemente de su estado migratorio.

\*Los niños de 12 a 17 años necesitan el permiso de sus padres o tutores para vacunarse, que puede ser:

- Un formulario de consentimiento firmado.
- Un padre o tutor que este con ellos
- Una llamada telefónica al padre o tutor

La vacunación es su boleto a una graduación más segura y a otras actividades. Vacúnelos ahora antes de que empiecen el colegio en otoño. Disfrute de la tranquilidad cuando salgan con sus amigos de forma segura.

El personal está en el lugar para apoyar las necesidades lingüísticas y el acceso para discapacitados. Llame al 711 para solicitar el servicio de retransmisión auditiva y del habla.



Santa Clara County  
**PUBLIC HEALTH**

  
SANTA CLARA  
VALLEY MEDICAL CENTER  
Hospital & Clinics

  
Santa Clara County  
Office of Education



*Etiquétanos en  
Instagram en  
@scc\_publichealth  
y comparte tus  
experiencias*

**sccFreeVax.org**

 (408) 970-2999




Mountain View Whisman School District

# TK - 8TH Summer i-Ready

**ACADEMICS, MEALS AND TECHNOLOGY**

## Do your i-Ready



-  i-Ready Math
-  i-Ready Reading

... 30-45 minutes total daily  
 ... Help video:  
<http://mvw.sd/iready>

Regular work on your personalized i-Ready lessons will keep your skills sharp! **Here's how:**

## Sign in with Clever

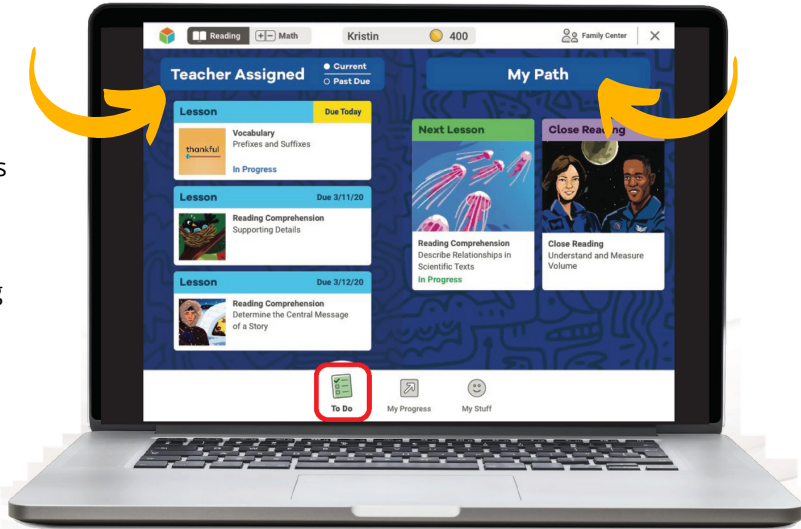


Access i-Ready on [Clever.com](https://www.clever.com)

## Then,

### Do First

**Teacher-Assigned Lessons** are those assigned to individual students by their teachers to complement the My Path. These are grade-level lessons aligned to a core math and/or reading skill or standard.



### Do Second

**My Path** contains the lessons automatically assigned by i-Ready based on a student's past performance on i-Ready.

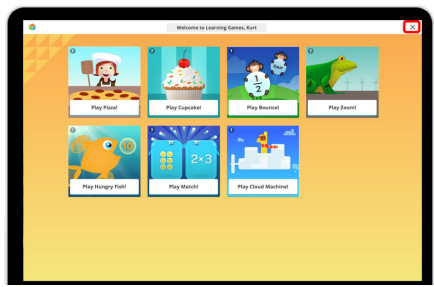
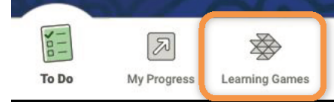
### Get stuck?

It's possible that after multiple unsuccessful attempts to complete a lesson on 'My Path' that a particular domain will be locked. Take a break, and log back again later to try a different set of lessons.

## i-Ready lessons all done?

You can play learning games on i-Ready, or move on to independent reading, or another learning app.

Click on [mvwsd.org/summer](https://mvwsd.org/summer) to see your other options after i-Ready.



## Need help?



### Technology

Every returning MVWSD student should have a Chromebook and internet access from school. For help, please contact MVWSD Technology at 650-526-3252 or at [support@mvwsd.org](mailto:support@mvwsd.org).



### Meals

Children 18 years and younger can pick up free meals throughout the summer from 11:30 a.m.-12:30 p.m. at Monta Loma, Jose Antonio Vargas and Crittenden and from 11:30 a.m. to 1 p.m. at Rengstorff Park.

## Want more?

CHECK OUT [MVWSD.ORG/SUMMER](https://mvwsd.org/summer)



Mountain View  
Whisman  
School District

# TK - 8VO Menú de Verano

ACADÉMICOS, COMIDAS  
Y TECNOLOGÍA

Construye tu verano y  
hazlo tuyo con estas  
opciones



5 días a la semana  
(¡la meta!)

## #2 Elige tu libro



Lectura  
20 minutos mínimos

Listas de libros para  
empezar  
[mvw.sd/MVLibrary](http://mvw.sd/MVLibrary)  
y [mvw.sd/ALA](http://mvw.sd/ALA)

## ¿Necesitas ayuda?



**Tecnología**



**Comidas**

## ¿Quieres más?

## #1 Haz tu i-Ready



Matemática en  
i-Ready



Lectura en i-Ready

"ASIGNADO POR LA  
MAESTRA" O "MY PATH"

... 30-45 minutos en  
total al día

... Video de ayuda:

<http://mvw.sd/ireadyayuda>

## #3 Por si fuera poco

Comience con  
estas aplicaciones  
educativas



En  
[Clever.com](http://Clever.com)

Disponible hasta el  
31 de julio en las  
clases de los grado de  
2020-21

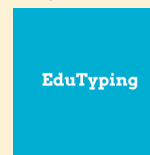
luego  
estos (si  
están  
disponibles)



K-5



K-8



K-8



K-5



K-5

Todos los estudiantes que regresan al MVWSD deben tener una Chromebook y acceso a Internet de la escuela. Para obtener ayuda, comuníquese con Tecnología de MVWSD al 650-526-3252 o a [support@mvwsd.org](mailto:support@mvwsd.org).

Los niños de 18 años o menos pueden recoger comidas gratis durante todo el verano de 11:30 a.m. a 12:30 p.m. en Monta Loma, Jose Antonio Vargas y Crittenden y de 11:30 a 13:00 h. en el Parque Rengstorff.

INGRESA A [MVWSD.ORG/SUMMER](http://MVWSD.ORG/SUMMER)



# CLUB REC EXPLORERS

EDADES: 9-11

**UBICACIONES DEL CAMPAMENTO:  
PARQUE RENGSTORFF  
PARQUE BUBB  
PARQUE WHISMAN**

**OFERTAS SEMANALES:  
DEL 14 DE JUNIO AL 30 DE JULIO  
DE LUNES A VIERNES, DE 9:00 AM A 4:00 PM  
TARIFAS: \$180R/\$225NR**

**DESAYUNO Y ALMUERZO PROPORCIONADOS**

**WWW.MOUNTAINVIEW.GOV/REGISTER  
PARA MÁS INFORMACIÓN, LLAME AL 650.903.6331**



Wishing You  
*Wellness*

**BULLYING  
STOPS  
HERE**



**Tuesday, June 1  
6 p.m.  
Zoom Webinar**



Presentation by MVPD  
School Resource  
Officers.

Say NO to bullying! Join us for a webinar on ways to stand up to bullying and cyber bullying. Open to both youth and parents.

Register at: [MountainView.Gov/StopBullying](https://MountainView.Gov/StopBullying)

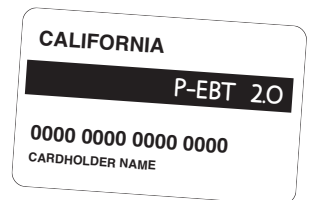
# ¿Necesita ayuda para comprar alimentos?



Usted puede calificar para CalFresh, una tarjeta EBT gratuita que puede usar para comprar alimentos, en la mayoría de las tiendas y ordenar en línea en tiendas minoristas.



Si recibe beneficios de CalFresh, **también puede ser elegible para P-EBT**, un beneficio de alimentos que proporciona **\$375 por niño** de hasta 18 años durante los meses de verano.



## ¿Quiere saber si califica?



Llame al **1-800-984-3663**, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m. o **escanee el código QR** para solicitar una llamada.

Hablamos Español, Inglés, Vietnamita, Cantonés, Mandarín y Tagalo.

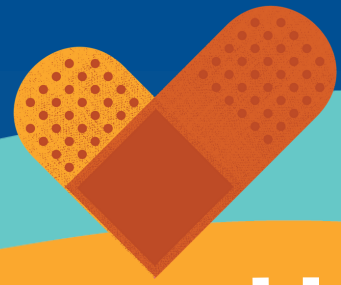
Second Harvest también puede conectarle con otros programas de alimentos en su comunidad. ¡Llámenos!



**SECOND HARVEST**  
of SILICON VALLEY

# COVID-19 Vaccines

## 12 to 17 years old



### Everyone age 12 and older is now eligible for COVID-19 vaccination!

- Youth age 12 to 17 will get two doses of the Pfizer vaccine, given 3 weeks apart.

### Where can 12-17 year-olds get vaccinated?

- The County Health System and other providers are vaccinating 12-17 year-olds at sites across Santa Clara County.
- Search for drop-in locations and appointment information at [sccfreevax.org](http://sccfreevax.org), or call 2-1-1.
- Staff are onsite to support language needs and disability access. Call 7-1-1 for Hearing and Speech Relay Service.
- You can also check with your pediatrician or local pharmacy.

### The Pfizer vaccine is safe for youth.

- Studies found that the Pfizer vaccine is safe and provides strong protection against COVID-19 for youth ages 12-17.

### Documents to bring to the vaccination site:

- Youth under age 18 need to provide a signed consent form from a parent, legal guardian, or other adult with legal custody to get vaccinated.
- A copy of the consent form is available online and at the vaccine site.

### What if a parent or guardian cannot be present?

- At County Health System vaccine sites, a parent or guardian does not need to attend the vaccine appointment.
- The parent or legal guardian will need to be available by phone if there are any questions.



[sccFreeVax.org](http://sccFreeVax.org)

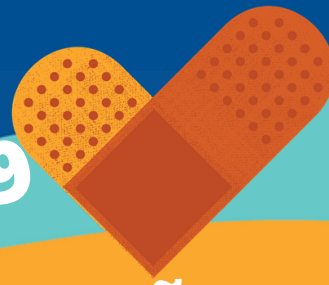


2-1-1

Last revised May 11, 2021

# Vacunas contra el COVID-19

## De 12 a 17 años



### Todos los mayores de 12 años pueden vacunarse contra el COVID-19.

Los jóvenes de 12 a 17 años recibirán dos dosis de la vacuna de Pfizer, administradas con 3 semanas de diferencia.

### ¿Dónde pueden vacunarse los jóvenes de 12 a 17 años?

- El Sistema de Salud del Condado y otros proveedores están vacunando a los jóvenes de 12 a 17 años de edad en sitios en todo el Condado de Santa Clara.
- Busque los lugares de visita y la información sobre las citas en [sccvacuna.org](http://sccvacuna.org), o llame al 2-1-1.
- El personal está en el sitio para apoyar las necesidades de lenguaje y el acceso a la discapacidad. Llame al 7-1-1 para el Servicio de Retransmisión de Audición y Lenguaje.
- También puede consultar a su pediatra o farmacia local.

### La vacuna Pfizer es segura para los jóvenes.

- Los estudios han demostrado que la vacuna Pfizer es segura y proporciona una fuerte protección contra el COVID-19 para los jóvenes de 12 a 17 años.

### Documentos que hay que llevar al centro de vacunación:

- Los jóvenes menores de 18 años necesitan presentar un formulario de consentimiento firmado por uno de sus padres, tutor legal u otro adulto con custodia legal para vacunarse.
- Una copia del formulario de consentimiento está disponible en línea y en el centro de vacunación.

### ¿Qué pasa si un padre o tutor no puede estar presente?

- En los centros de vacunación del Sistema de Salud del Condado, no es necesario que los padres o el tutor legal asistan a la cita de vacunación.
- El padre o tutor legal tendrá que estar disponible por teléfono si hay alguna pregunta.



[sccVacuna.org](http://sccVacuna.org)



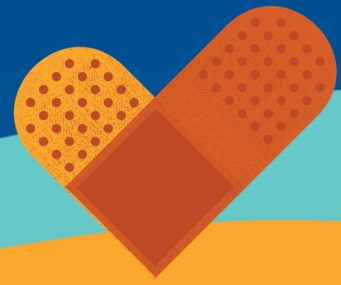
2-1-1

Actualizado el 12 de mayo de 2021



# Mga Bakuna sa COVID-19

## 12 hanggang 17 taong gulang



### **Kwalipikado na ngayon na mabakunahan sa COVID-19 ang lahat na may edad 12 at mas matanda!**

- Mga kabataan na may edad 12 hanggang 17 ay makakakuha ng 2-dosis ng bakunang Pfizer, na ibinibigay sa pagitan ng 3 linggo.

### **Saan maaaring magbabakuna ang mga may edad 12-17?**

- Ang County Health System at iba pang mga providers ay nagbabakuna ng mga may edad 12-17 sa mga lokasyon sa buong Santa Clara County.
- Tingnan ang mga drop-in na lokasyon at impormasyon tungkol sa appointment sa [sccfreevax.org](http://sccfreevax.org), o tumawag sa 2-1-1.
- May mga kawani sa lokasyon para sumuporta sa mga pangangailangan sa wika o access para sa mga may kapansanan. Tumawag sa 7-1-1 para sa Hearing and Speech Relay Service.
- Maaari din kayong makipag-ugnayan sa inyong pediatrician o lokal na parmasya.

### **Ang bakunang Pfizer ay ligtas para sa mga kabataan.**

- Natuklasan ng mga pag-aaral na ang bakunang Pfizer ay ligtas at nagbibigay ng malakas na proteksyon laban sa COVID-19 para sa mga kabataan na may edad 12-17.

### **Mga dokumentong dadalhin sa lokasyon ng pagbabakuna:**

- Mga kabataan na hindi pa 18 ay kailangan na magbigay ng signed consent form na mula sa isang magulang, ligal na tagapag-alaga, o iba pang adult na may ligal na kustodiya para mabakunahan.
- Ang kopya ng consent form ay available online at sa lokasyon ng pagbabakuna.

### **Paano kung ang isang magulang o tagapag-alaga ay hindi makakapunta?**

- Sa mga County Health System vaccine site, ang isang magulang o tagapag-alaga ay hindi kailangan na pumunta sa appointment sa bakuna.
- Ang magulang o ligal na tagapag-alaga ay kailangang maging available sa telepono kung mayroong anumang katanungan.



[sccFreeVax.org](http://sccFreeVax.org)

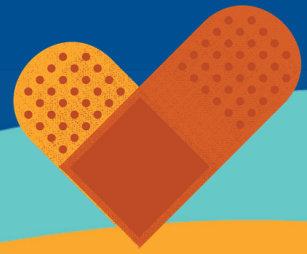


**2-1-1**

Huling binago Mayo 12, 2021

# Tiêm ngừa COVID-19

## cho người từ 12 đến 17 tuổi



### Tất cả những ai từ 12 tuổi trở lên hiện nay đều hội đủ tiêu chuẩn được tiêm ngừa COVID-19!

- Thanh thiếu niên từ 12 đến 17 tuổi sẽ được tiêm 2 liều thuốc ngừa Pfizer, cách nhau 3 tuần.

### Người từ 12-17 tuổi có thể đi tiêm ngừa ở đâu?

- Hệ thống Y tế Quận Hạt và các Hệ thống Y tế khác có thể tiêm ngừa cho người 12-17 tuổi tại nhiều địa điểm trên khắp Hạt Santa Clara.
- Có thể tìm địa điểm tiêm ngừa không cần hẹn trước và các thông tin lấy hẹn tại [sccfreevax.org](http://sccfreevax.org), hoặc gọi 2-1-1.
- Có nhân viên tại các địa điểm tiêm ngừa để thông dịch và giúp cho người khuyết tật. Hãy gọi 7-1-1 cho Dịch vụ Chuyển tiếp Nghe và Nói.
- Quý vị cũng có thể tham vấn với bác sĩ nhi khoa hoặc hiệu thuốc tại địa phương.

### Thuốc ngừa Pfizer an toàn cho thanh thiếu niên.

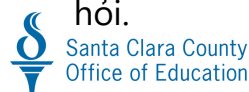
- Các cuộc nghiên cứu cho thấy thuốc ngừa Pfizer an toàn và bảo vệ mạnh mẽ thanh thiếu niên 12-17 chống lại COVID-19.

### Các giấy tờ cần mang theo đến địa điểm tiêm ngừa:

- Thanh thiếu niên dưới 18 tuổi cần có mẫu đồng ý cho phép tiêm ngừa với chữ ký của cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp hoặc một người lớn được phép nuôi dưỡng hợp pháp.
- Có thể lấy mẫu đồng ý cho phép tiêm ngừa qua mạng hoặc tại địa điểm tiêm ngừa.

### Nếu cha mẹ hoặc người giám hộ không thể có mặt thì sao?

- Cha mẹ hoặc người giám hộ không cần phải có mặt tại cuộc hẹn tiêm ngừa của các địa điểm thuộc Hệ thống Y tế Quận Hạt.
- Cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp cần sẵn sàng để trả lời điện thoại nếu có câu hỏi.



[sccFreeVax.org](http://sccFreeVax.org)



2-1-1

Sửa đổi lần cuối ngày 12 tháng 5 năm 2021

# 新冠肺炎疫苗

## 12至17歲人士



### 任何年滿12歲和以上的人現在都有資格接種疫苗

年齡在12至17歲的青少年將可接種兩劑瑞輝疫苗，間隔時間為兩星期。

### 12歲至17歲的青少年可以在何處接種疫苗？

- 聖塔克拉拉全縣的健康系統和其他醫療提供方都提供為12至17歲人士接種疫苗的服務。
- 可以上網 [sccfreevax.org](http://sccfreevax.org) 或致電211，查詢不需預約或需預約的相關資訊
- 現場有專人提供語言和身障通道服務。需要聽力和語音服務者，請撥打711。
- 您也可以接洽您的小兒科醫師或鄰近的藥局。

### 瑞輝疫苗對青少年是安全的

研究顯示瑞輝疫苗是安全的，對於12至17歲的青少年有很強的保護效果。

### 打疫苗需要的文件

- 18歲以下的青少年必須提出一份由父母，法定監護人，或其他有合法監護權的成年人的簽署同意書。
- 同意書可以在網上下載，也可在疫苗接種站獲得。

### 如果家長或監護人無法陪同？

- 在縣衛生系統的疫苗接種站，父母或法定監護人是不需要陪同預約的疫苗接種。
- 但是，如果有任何疑問時，家長/法定監護人需要能夠透過電話聯繫到。

[sccFreeVax.org](http://sccFreeVax.org)



2-1-1



Santa Clara County  
Office of Education

Santa Clara County  
**PUBLIC HEALTH**

